

SMLOUVA O PŘEVODU KOMUNIKACE

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku na základě ustanovení § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů,

mezi následujícími smluvními stranami:

1. manželé

Ing. Helena Ottomanská, r.č. [REDACTED]

Ing. Bohuslav Ottomanský, r.č. [REDACTED]

oba společně bytem 17. listopadu 1196, 293 01 Mladá Boleslav

(dále také jako „**manželé Ottomanských**“)

a

Tesco Stores ČR a.s., IČO: 45308314

se sídlem Vršovická 1527/68b, 100 00 PRAHA 10 – Vršovice

zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, sp.zn. B 1377

zastoupena [REDACTED] a [REDACTED], členy představenstva

(dále také jako „**společnost Tesco**“)

(dále také společně jako „**předávající**“ na jedné straně)

a

2. Statutární město Mladá Boleslav, IČO 002 38 295,

se sídlem Komenského náměstí 61, 293 49 Mladá Boleslav

zastoupené [REDACTED] města

(dále také jako „**město**“ nebo „**nabyvatel**“)

jak následuje:

I.

Úvodní ustanovení o vzniku stavby komunikace

1. Město je vlastníkem pozemkových parcel 1704, 1705, 1706/1, 1706/2, 1706/3, 1706/4, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771 a 1772 v k.ú. Mladá Boleslav. Tyto pozemky byly součástí připraveného koridoru pro budoucí komunikační propojení ulice Havlíčkova a Radoučské

spojky, které vzhledem k vývoji výstavby v daném území již nebylo možné a účelné v celé délce realizovat.

2. V roce 2009 projeví zájem manželé Ottomanských vybudovat přístupovou komunikaci k novému objektu své společnosti, s napojením na Havlíčkovu ulici v původním koridoru.
3. Město uzavřelo dne 8. 2. 2010 Smlouvu o provedení stavby a Smlouvu o budoucí smlouvě darovací s Ing. Bohuslavem Ottomanským a Ing. Helenou Ottomanskou. Předmětem této smlouvy byl souhlas města jako vlastníka výše uvedených pozemkových parcel s vybudováním komunikace vč. další technické infrastruktury. Vlastní komunikační těleso mělo mít parametry odpovídající místní obslužné komunikaci včetně veřejného osvětlení s tím, že po dokončení uvedené stavby komunikačního tělesa, resp. po vydání příslušného kolaudačního souhlasu se stavbou, měla být stavba převedena bezúplatně městu.
4. S ohledem na rozvoj další výstavby v dané lokalitě (mimo jiné i maloobchodní prodejny společnosti TESCO Stores ČR a.s.), manželé Ottomanských postoupili práva a povinnosti vyplývající z výše uvedené smlouvy (odst. 3 tohoto článku smlouvy) společnosti FABIONN, s.r.o., která také pak postoupila práva a povinnosti z uzavřených smluv společnosti Tesco, která byla skutečným investorem stavby komunikačního tělesa. Společnost Tesco svým prohlášením ze dne 26. 9. 2016 potvrdila, že je vlastníkem přístupové komunikace umístěné na pozemcích uvedených v odstavci 1. tohoto článku včetně úpravy Havlíčkovy ulice v tomto rozsahu:
 - IO – 10 – dopravní připojení a úprava ulice Havlíčkova
 - IO – 11 – veřejná přístupová komunikace a chodníky
 - IO – 12 – autobusové zastávky a veřejné chodníky ulice Havlíčkova
 - IO – 30 – sadovnické úpravy veřejné ulice Havlíčkova
 - IO – 40 vodovodní řád veřejný – přístupová komunikace
 - IO – 51 kanalizace splašková veřejná – přístupová komunikace
 - IO – 55 – vsakovací příkop- odvodnění objektu IO-11-přístupová komunikace
 - IO- 71- kabelové chráničky přes přístupovou komunikaci pro budoucí vedení kabelové smyčky VN
 - IO- 73 - veřejné osvětlení přístupové komunikace
 - IO – 74 úprava veřejného osvětlení na ulici Havlíčkova
5. Stavba komunikačního tělesa byla dokončena a je v současné době užívána veřejností jako veřejně přístupná účelová komunikace. Kolaudační souhlas, kterým bylo povoleno trvalé užívání uvedené komunikace nazvané v kolaudačním souhlasu jako „**Přístupová komunikace a úprava ulice Havlíčkova Mladá Boleslav**“, bylo vydáno dne 7. 6. 2012 na žádost manželů Ottomanských. Kolaudační souhlas, kterým bylo povoleno užívání stavby nazvané v kolaudačním souhlasu jako „Mladá Boleslav – Ing. Bohuslav Ottomanský a Ing. Helena Ottomanská - IO – 40 vodovodní řád veřejný – přístupová komunikace, IO – 51 kanalizace splašková veřejná – přístupová komunikace“, bylo vydáno dne 11. 6. 2012 rovněž na žádost manželů Ottomanských.

II.

Prohlášení o vlastnictví pozemků a stavby komunikace

1. Město prohlašuje, že je podle svých příslušných nabývacích titulů vlastníkem nemovitostí, označených v odst. 1. tohoto čl. I. smlouvy, tj. pozemkových parcel (ostatní plocha – jiná plocha) **1704 o výměře 14 m², 1705 o výměře 84 m², 1706/1 o výměře 494 m², 1706/2 o výměře 74 m², 1706/3 o výměře 207 m², 1706/4 o výměře 38 m², 1767 o výměře 27 m², 1768 o výměře 165 m², 1769 o výměře 79 m², 1770 o výměře 1.027 m², 1771 o výměře 112 m² a 1772 o výměře 414 m² v katastrálním území Mladá Boleslav**, zapsaných v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrálního pracoviště Mladá Boleslav na listu vlastnictví obdarovaného 10001 pro obec a katastrální území Mladá Boleslav.
2. Shora popsané pozemkové parcely 1704, 1705, 1706/1, 1706/2, 1706/3, 1706/4, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771 a 1772 v katastrálním území Mladá Boleslav tvoří spolu koridor veřejné místní komunikace jízdní a pěší, navazující na Havlíčkovu ulici v části obce Mladá Boleslav II. Snímek katastrální mapy s vyznačením komunikace je přílohou č. 1 této smlouvy.
3. Společnost Tesco byla investorem a je vlastníkem „Přístupové komunikace a úpravy ulice Havlíčkova Mladá Boleslav“, tj. konkrétně dílčích staveb specifikovaných v čl. I. odst.4 smlouvy. Kolaudační souhlas na stavbu komunikace byl vydán dne 7. 6. 2012 a na stavbu vodovodního řádu a kanalizační stoky dne 11.6.2012, kde jako stavebníci jsou vedení manželé Ottomanských (dále jen „stavba komunikace“).
4. **Společnost Tesco jako investor a vlastník komunikace a manželé Ottomanských jako původní iniciátoři stavby komunikace prohlašují, že mezi nimi není ohledně vlastnictví komunikace a jejího převodu sporu a souhlasí s převodem stavby komunikace na město tak, jak je uvedeno v následujícím článku této smlouvy.**

III.

Převod stavby komunikace

1. Společnost Tesco tak za souhlasu manželů Ottomanských převádí stavbu komunikace za jednorázovou úhradu 30 000, - Kč včetně DPH do vlastnictví města. Město jako nabyvatel tuto stavbu komunikace přejímá do svého vlastnictví, a to ve stavu, v jakém se ke dni převodu práva vlastnického dle této smlouvy nalézá.
2. Jednorázovou úhradu ve výši 30 000, - Kč včetně DPH uhradí do 30 dní od uzavření této smlouvy dle dohody smluvních stran manželé Ottomanských s ohledem na původní závazek vyplývající ze Smlouvy o provedení stavby a Smlouvu o budoucí smlouvě darovací ze dne 8. 2. 2011.
3. Jednorázová úhrada bude zaplacená na účet [REDACTED]
4. Společnost Tesco a manželé Ottomanských jako strana předávající se zavazují předat městu jako nabyvateli veškerou stavební dokumentaci a rozhodnutí ve správním řízení, která se týkala výstavby komunikace. Rovněž se předávající zavazují předat veškeré informace o případně probíhajících řízeních ohledně připojení ke komunikaci apod.
5. Smluvní strany prohlašují, že po zaplacení jednorázové úhrady a předání veškeré stavební dokumentace a informací ohledně probíhajících řízení, jsou jejich práva a závazky vyplývající

ze smluv citovaných v článku I. narovnána a nemají vůči sobě žádné nevypořádané pohledávky.

IV.

Prohlášení a závazky smluvních stran

1. S převáděnou komunikací nepřejímá nabyvatel žádné nedodělky, dluhy, předkupní ani zástavní práva, věcná břemena, jiné právní povinnosti ani jakákoli omezení jeho vlastnictví či užívání (právní vady). Předávající prohlašují, že případné dodatečně zjištěné právní vady, vztahující se k převáděné komunikaci, budou řešeny příp. hrazeny jeho péčí a nákladem.
2. Nabyvatel prohlašuje, že neprodleně po nabytí vlastnického práva ke stavbě komunikace s příslušenstvím zajistí změnu kultury pozemků, stavbou zastavěných a citovaných v čl. I. a II. smlouvy v katastru nemovitostí na kulturu ostatní plocha – ostatní komunikace a zařazení těchto pozemků spolu se stavbou komunikace do pasportu komunikací, vedeného Odborem dopravy a silničního hospodářství Magistrátu města Mladá Boleslav, jako místní komunikace, tak aby tato komunikace měla statut veřejné komunikace, kde nabyvatel bude prostřednictvím jím pověřených osob zajišťovat její správu a údržbu, vč. zimní údržby a dopravního značení.

V.

Ostatní ujednání

1. Daň z nabytí nemovité věci nebude dle platných právních předpisů hrazena.
2. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva, při dodržení podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, může být bez jakéhokoliv omezení uveřejněna v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.
3. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v registru smluv zveřejní nabyvatel.
4. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
5. Smluvní strany se zavazují, že žádný z jejich orgánů, zaměstnanců nebo zástupců neporuší právní předpisy týkající se boje proti korupci a úplatkářství platné v rámci právního řádu, kterým se řídí smluvní strany a ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se dále zavazují řídit Protikorupčními zásadami, které tvoří přílohu této smlouvy a zajistit jejich dodržování ze strany svých orgánů, zaměstnanců a zástupců.

VI.

Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva nabývá platnosti podpisem smluvních stran a účinnosti zveřejněním v registru smluv.

2. Vzájemná práva a povinnosti smluvních stran v této smlouvě výslovně neupravená se řídí příslušnými právními předpisy, zejména občanským zákoníkem.
3. Změny a doplňky této smlouvy lze činit pouze písemně, číslovanými dodatky, podepsanými smluvními stranami.
4. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech. Každá ze smluvních stran po podpisu smlouvy obdrží jedno vyhotovení.
5. Smluvní strany prohlašují, že se řádně seznámily s obsahem této smlouvy a že s ním souhlasí, že smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, úplně, vážně a srozumitelně nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy, přičemž osoby podepisující tuto smlouvu svými podpisy potvrzují rovněž platnost svých jednatelských oprávnění a plnou způsobilost k právním úkonům.

Příloha: snímek katastrální mapy

Mladé Boleslavi dne 23.9.2020

za nabyvatele:

za předávající: 27.10.2020

.....
MUDr. Raduan Nwelati, primátor města

.....
TESCO STORES a.s

Členové představenstva

.....30.9.2020.
Ing. Bohuslav Ottomanský

.....30.9.2020.
Ing. Helena Ottomanská

DOLOŽKA

Toto právní jednání statutárního města Mladá Boleslav bylo v souladu s ustanoveními § 85 písm. a) zákona o obcích schváleno usnesením Zastupitelstva města č. 2791 ze dne 21.9.2020.

Mladé Boleslavi dne 23.9.2020

.....

Magistrátu města Mladá Boleslav

Protikorupční zásady

Dne 1.7.2011 vstoupil ve Velké Británii v platnost zákon proti korupci a úplatkářství, tzv. UK Bribery Act 2010. Tento zákon nově zavádí trestný čin právnické osoby „nezabránění korupci spáchané ve prospěch společnosti“. Kromě toho dne 1.1.2012 vstoupil v České republice v účinnost zákon č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob. Stejně jako ve Velké Británii je i v České republice trestným činem nabízení, poskytnutí nebo přijetí úplatku a za určitých okolností může být za tyto trestné činy odpovědná právnická osoba.

Společnost Tesco v rámci svého podnikání vždy zastávala přístup nulové tolerance ke korupci a vyžadovala od svých vlastních zaměstnanců a smluvních partnerů jednání v souladu s protikorupčními zákony. Platnost výše uvedených zákonů na nás však klade zvýšené nároky, abychom byli v prosazování našich hodnot důslednější a zajistili veškerými možnými prostředky, aby ke korupčnímu jednání v rámci našich obchodních vztahů nedocházelo.

Proto společnost Tesco zavedla sérii protikorupčních opatření, jejichž dodržování vyžaduje od svých zaměstnanců, jakož i obchodních partnerů. Rádi bychom tímto zdůraznili, že máme zájem spolupracovat pouze se smluvními partnery, kteří zastávají podobné hodnoty.

Jedním ze zavedených opatření jsou tzv. anti-bribery klauzule, které jsou součástí všech námi nově uzavíraných smluv. Protikorupční opatření také zahrnují pečlivější prověřování smluvních partnerů. K dispozici je také Linka ochrany zájmů, na kterou mohou zaměstnanci i třetí osoby oznamovat podezření z korupce (telefon: +420 800 114 477, e-mail: linka_ochrany@tesco-europe.com). Kromě toho v naší společnosti funguje registr darů, kde jsou zaměstnanci povinni registrovat veškeré dary přijaté od třetích subjektů. Všichni naši zaměstnanci jsou povinni se řídit několika vnitřními předpisy, které mají za cíl zabránit protikorupčnímu jednání, např. Pravidly proti korupci a úplatkářství, Pravidly pro přijímání darů. Všichni zaměstnanci jsou nadto vázáni Etickým kodexem. Více informací o hodnotách, které ctí společnost Tesco při svém podnikání, o přístupu naší společnosti k nulové toleranci korupce a o protikorupčních opatřeních naleznete na www.itesco.cz.

Zde jsou některé hlavní zásady, jejichž dodržování vyžadujeme i od našich smluvních partnerů:

- Neposkytovat nebo nenabízet žádné plnění s cílem prosadit svůj záměr či získat pro něj souhlas, podporu nebo povolení, jestliže má příjemce správní nebo jinou právní odpovědnost nebo postavení, v rámci kterých je schopen toto řízení ovlivnit. Neposkytovat platby někomu, kdo zajišťuje administrativní proces, za účelem usnadnění nebo urychlení realizace tohoto procesu;
- Neposkytovat nebo nenabízet platby zástupci, zákazníkovi, smluvnímu partnerovi, dodavateli nebo jiné třetí straně (nebo zaměstnanci některé z nich), které by mělo za cíl přesvědčit příjemce k uzavření smlouvy nebo jiného závazku, nebo jejich uzavření za příznivějších podmínek než těch, které byly jinak nabídnuty;
- Nepřijímat od třetích osob platby, jejichž účelem je přesvědčení k uzavření smlouvy nebo jiného závazku Vaší společností nebo jejich uzavření za výhodnějších podmínek, než které by byly jinak akceptovány;
- Zákaz jakéhokoliv aktu korupce nebo úplatkářství;
- Neposkytovat jakékoliv nepřiměřené dary nebo pozornosti veřejnému činiteli nebo jiné třetí osobě;
- Nepřijmout nebo neposkytnout dar, pokud jsou kladeny podmínky na jeho poskytnutí nebo přijetí, nebo pokud se očekává, že dar bude mít pro dárce za následek nějaký prospěch (např. zadání zakázky, udělení povolení) nebo ovlivní jakékoliv obchodní rozhodnutí;
- Neschvalovat nebo vědomě nenapomoci jakékoliv třetí straně jednat tak, jak je zakázáno výše uvedenými zásadami.